Colegio de Traductores del Perú Creado por Ley Nº 26684

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP 0942

CERTIFIED TRANSLATOR
English - French - Spanish

Riva Aguero 696 - Palermo +51946860943 karolinatarrillo@gmail.com

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION TCD 0114-2025

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 782-2024/UCV



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Diana Delalba Chávez del Castillo Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 13/05/2025 8:46:44 UTC-05:00
ID: 20376744940
https://cto.thsione.com/documento/validar/D827F533-C153-4685-BD82-2F1F



Liz Karolina Ysabel Tarrillo García Fecha: 13/05/2025 8:41:13 UTC-05:00

ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.º 026-2016-PCM.

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English – French – Spanish

> DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0114-2025 Page 1 of 3

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 782-2024/UCV

Lima, December 23, 2024

HAVING SEEN the communication submitted by Dr. Milagros Miranda Jara, Director of UCV Virtual at César Vallejo University, informing that, through General Management Resolutions No. 594-2024 and No. 735-2024, the fee scheme for registration, enrollment, and tuition installments was established for the Distance Learning Graduate Programs, applicable to new students starting in the 2025-I semester. In order to improve applicant service from the Admissions and Promotion Office, adjustments to these fees are proposed; and therefore, requests its approval and the issuance of the corresponding General Management Resolution for its enforcement; and,

WHEREAS

César Vallejo University, committed to training professionals with high-quality standards whose contributions have a positive impact on our society, undertakes actions to ensure the sustainability and continuous improvement of its processes, with the goal of obtaining institutional and internationally recognized accreditations for the benefit of the university community, as well as facilitating access to quality education for society at large;

Through General Management Resolutions No. 594-2024 and No. 735-2024, the registration, enrollment, and tuition fees schemes were approved for the Distance Learning Graduate programs, applicable for new students starting in the 2025-I semester;

The Director of UCV Virtual proposes adjustments to the fees established in General Management Resolutions No. 594-2024 and No. 735-2024, in order to improve applicant service for the Distance Learning Graduate Programs for the 2025-I semester, through the Admissions and Promotion Office. This proposal additionally suggests establishing a resulting fee for doctoral programs (Type A and Type B) of S/ 500.00 (five hundred and 00/100 PEN), and for master's programs (Type A and Type B) of S/ 350.00 (three hundred fifty and 00/100 PEN), applying a discount of S/ 100.00 (one hundred and 00/100 PEN) or S/ 50.00 (fifty and 00/100 PEN), as applicable. It is further specified that Type B doctorate programs in Category B and Type B master's programs in Category B, as well as students whose origin and residence are abroad, shall maintain their fees without discount. Therefore, issuance of the corresponding General Management Resolution is required for its implementation;

The Administration and Finance manager, together with the Financial Committee, have reviewed the proposal submitted by the Director of UCV Virtual, and issued a favorable opinion;

The General Manager, in the exercise of her functional responsibilities, has reviewed the proposal submitted by the by the Director of UCV Virtual, and considering the favorable opinion of the Administration and Finance Manager and the Financial Committee, authorizes and approves the issuance of the corresponding resolution, which will be endorsed by the relevant senior units.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;

General Management Resolution No. 782-2024/UCV Page 1

www.ucv.edu.pe

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ





LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English – French – Spanish

> DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0114-2025 Page 2 of 3

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

IT IS HEREBY RESOLVED:

Art. 1.- TO REVOKE General Management Resolution No. 594-202 and No. 735-2024.

Art. 2.- TO APPROVE the fee scheme for registration, enrollment, and tuition installments established for the Distance Learning Graduate Programs, applicable to new students starting in the 2025-I semester., as detailed below:

CLASSIFICATION BY TYPE OF DISTANCE LEARNING GRADUATE PROGRAMS			
PROGRAMS TYPE	GRADUATE PROGRAMS		
DOCTORATE TYPE A	DOCTORATE IN PUBLIC HEALTHCARE		
DOCTORATE TYPE B	DOCTORATE IN EDUCATION DOCTORATE IN PUBLIC MANAGEMENT AND GOVERNANCE		
MASTER'S TYPE A	MASTER'S IN BUSINESS ADMINISTRATION- MBA MASTER'S IN CRIMINAL LAW AND CRIMINAL PROCEDURE MASTER'S IN EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND NEUROEDUCATION MASTER'S IN OPERATIONS AND LOGISTICS MANAGEMENT MASTER'S IN HUMAN TALENT MANAGEMENT		
MASTER'S TYPE B	MASTER'S IN EDUCATION ADMINISTRATION MASTER'S IN UNIVERSITY TEACHING MASTER'S IN TEACHING MASTER'S IN HEALTHCARE SERVICES MANAGEMENT MASTER'S IN PUBLIC MANAGEMENT MASTER'S IN LEARNING DISABILITIES MASTER'S IN EDUCATIONAL PSYCHOLOGY MASTER'S IN SPORTS AND PHYSICAL EDUCATION.		

REGISTRATION AND ENROLLMENT FEES – DISTANCE LEARNING GRADUATE PROGRAMS				
PROGRAMS TYPE	REGISTRATION	NUMBER OF ENROLLMENTS	ENROLLMENT FEE	NUMBER OF INSTALLMENTS
DOCTORATE TYPE A	S/ 100	6	S/ 250.00	30
DOCTORATE TYPE B	S/ 100	6	S/ 250.00	30
MASTER'S TYPE A	S/ 100	3	S/ 250.00	18
MASTER'S TYPE B	S/ 100	3	S/ 250.00	18

TUITION INSTALLMENT RATES - DISTANCE LEARNING GRADUATE PROGRAMS					
PROGRAMS TYPE	CATEGORY	REGULAR INSTALLMENT	DISCOUNT	FINAL INSTALLMENT	
DOCTORATE TYPE A	Foreigners (*)	S/ 900.00		S/ 900.00	
	Cat A	S/ 600.00	S/ 100,00	S/ 500.00	
	Cat B	S/ 600.00	S/ 100,00	S/ 500.00	
DOCTORATE TYPE B	Foreigners (*)	S/ 850.00		S/ 850.00	
	Cat A	S/ 600.00	S/ 100,00	S/ 500.00	
	Cat B	S/ 500.00		S/ 500.00	
MASTER'S TYPE A	Foreigners (*)	S/ 800.00		S/ 800.00	
	Cat A	S/ 450.00	S/ 100,00	S/ 350.00	
	Cat B	S/ 400.00	S/ 50,00	S/ 350.00	
MASTER'S TYPE B	Foreigners (*)	S/ 750.00		S/ 750.00	
	Cat A	S/ 450.00	S/ 100,00	S/ 350.00	
	Cat B	S/ 300.00		S/ 300.00	

(*) Students whose origin and domicile are abroad.

<u>Art. 3.-</u> TO CLARIFY that the discount granted for doctorate programs resulting in an installment of S/ 500.00 (five hundred and 00/100 PEN), as well as the discount for master's programs resulting in an installment of S/ 350.00 (three hundred fifty and

General Management Resolution No. 782-2024/UCV Page 1

www.ucv.edu.pe





ID: IDCPE-47345787

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English - French - Spanish

> DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0114-2025 Page 3 of 3

(UCV LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

00/100 PEN), is subject to timely payment according to the dates established in the installment schedule; otherwise, the regular installment amount shall apply.

Art. 4.- TO SPECIFY that, according to the Regulations on Tuition Scales and Scholarships, Categories A and B are assigned based on the UBIGEO code of the student's registered residence, as detailed below:

- Category A applies to incoming students whose UBIGEO code corresponds to provinces in the regions of Lima, Callao, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, and San Martín, within the area of influence where UCV campuses are physically located.
- Category B applies to incoming students whose UBIGEO code corresponds to the regions of Tumbes, Ica, Arequipa, Moquegua, Tacna, Junín, Cuzco, Ucayali, Madre De Dios, Loreto, Ayacucho, Amazonas, Apurímac, Huánuco, Pasco, Puno, Cajamarca, and Huancavelica (including all their provinces); additionally, it includes provinces in the regions of Lima, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, and San Martín that fall outside the area of influence where UCV campuses are physically located.
- The tuition fee for international students enrolled in Distance Learning Graduate Programs applies to those whose origin and domicile are outside Peruvian territory.

Art. 5.- TO SPECIFY that any request for change of modality shall be subject to all the terms and conditions of the destination modality.

Art. 6.- TO SPECIFY that the tuition scale categories, as well as the conditions for their renewal, are defined in the Regulations on Tuition Scales and Scholarships.

Art. 7.- TO SPECIFY that the fees established in this resolution are subject to changes and updates as determined by César Vallejo University.

Art. 8.- TO REPORT to the General Shareholders' Meeting of this resolution.

Art. 9- TO INSTRUCT the implementation of this General Management Resolution through the academic and administrative bodies of César Vallejo University.

Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED)

Karina Flor Cárdenas Ruiz General Manager César Vallejo University

DISTRIBUTION: GAF1, GER. MARCA2, VA3, VBRSU4, Financial Committee, DGs, DIR. UCV Virtual, DFA5, DAP6, DMARK7, DIRCOM8, ARCH. KFCR/yscs

General Management Resolution No. 782-2024/UCV Page 3

www.ucv.edu.pe

Administration and Finance Management (GAF, by its acronyms in Spanish) Parand Management Office (GER. MARCA, by its acronyms in Spanish)

<sup>Pedagogical Affairs Office (DAP, by its acronyms in Spanish)
Marketing Directorate (DMARK, by its acronyms in Spanish)
Communications Directorate (DIRCOM, by its acronyms in Spanish)</sup>





³ Vice-Rectorate of Academic Affairs (VA, by its acronyms in Spanish)
⁴ Vice- Rectorate of University Welfare and Social Responsibility (VBRSU, by its acronyms in Spanish)

⁵ Student Finance Office (DFA, by its acronyms in Spanish)



RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL № 782-2024/UCV

Lima, 23 de diciembre de 2024

VISTA: la comunicación que remite la Dra. Milagros Miranda Jara, directora de UCV Virtual de la Universidad César Vallejo, informando que mediante la RGG N° 594-2024 y RGG N° 735-2024, se establece el esquema con las tarifas de inscripción, matrícula y cuotas de la pensión académica de los programas de Posgrado a distancia, para los ingresantes a partir del semestre 2025-I, y con la finalidad de mejorar la atención de los postulantes desde el área de Admisión y Promoción, propone realizar ajustes en dichas tarifas y solicita su aprobación; para lo cual, requiere la emisión de la resolución de gerencia general correspondiente, y;

CONSIDERANDO:

Que, la Universidad César Vallejo orientada a formar profesionales con estándares de alta calidad cuyo aporte impacte positivamente en nuestra sociedad, despliega acciones para asegurar la sostenibilidad y la mejora continua de sus procesos, con el objetivo de obtener acreditaciones institucionales y del reconocimiento internacional a favor de la comunidad universitaria, así como, facilitar el acceso a una educación de calidad a la sociedad en general;

Que, mediante la RGG N° 594-2024 y RGG N° 735-2024 se establece el esquema con las tarifas de inscripción, matrícula y cuotas de la pensión académica de los programas de Posgrado a distancia, para los ingresantes a partir del semestre 2025-I;

Que, la directora de UCV Virtual propone realizar ajustes en las tarifas establecidas en la RGG N° 594-2024 y RGG N° 735-2024, con la finalidad de mejorar la atención de los postulantes de los programas de Posgrado a distancia, para el semestre 2025-I, desde el área de Admisión y Promoción; en dicha propuesta, adicionalmente se plantea establecer una tarifa resultante para los programas de doctorado (Tipo A y Tipo B) con un importe de S/ 500.00 (quinientos con 00/100 soles) y para los programas de maestría (Tipo A y Tipo B) con un importe de S/ 350.00 (trescientos cincuenta con 00/100 soles), aplicando para tal efecto, un descuento de S/ 100 (cien con 00/100 soles) o S/ 50.00 (cincuenta con 00/100 soles), según corresponda; precisando que, los doctorados de Tipo B en la categoría Cat B y las maestrías de Tipo B en categoría Cat B, al igual que los estudiantes con origen y domicilio en el extranjero, mantienen sus tarifas sin descuento; para lo cual, solicita se apruebe dicho esquema a través de la correspondiente resolución de gerencia general;

Que, la gerente de Administración y Finanzas juntamente con el Comité Financiero, han revisado lo solicitado por la directora de UCV Virtual dando su opinión favorable;

Que, la gerente general ha revisado lo solicitado por la directora de UCV Virtual y que cuenta con la opinión favorable de la gerente de Administración y Finanzas y del Comité Financiero, en ejercicio de sus competencias funcionales establece que es procedente y aprueba que se emita la correspondiente resolución, la misma que será refrendada por los órganos superiores correspondientes;

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes;

www.ucv.edu.pe

Resolución de Gerencia General Nº 782-2024/UCV Pág.1









SE RESUELVE:

Art. 1.- DEJAR SIN EFECTO la RGG N° 594-2024 y RGG N° 735-2024.

<u>Art. 2.-</u> APROBAR el esquema con las tarifas de inscripción, matrícula y cuotas de la pensión académica para los ingresantes de los programas de Posgrado a distancia, para el semestre académico 2025-l, de acuerdo con el siguiente detalle:

CLASIFICACIÓN POR	TIPO DE PROGRAMAS DE POSGRADO EN LA MODALIDAD A DISTANCIA		
TIPO DE PROGRAMAS	PROGRAMAS DE POSGRADO		
DOCTORADOS TIPO A	DOCTORADO EN SALUD PÚBLICA		
DOCTORADOS TIPO B	DOCTORADO EN EDUCACIÓN DOCTORADO EN GESTIÓN PÚBLICA Y GOBERNABILIDAD		
MAESTRÍA TIPO A	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS - MBA MAESTRÍA EN DERECHO PENAL Y PROCESAL PENAL MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL Y NEUROEDUCACIÓN MAESTRÍA EN GERENCIA DE OPERACIONES Y LOGÍSTICA MAESTRÍA EN GESTIÓN DEL TALENTO HUMANO		
MAESTRÍA TIPO B	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACIÓN MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MAESTRÍA EN GESTIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA SALUD MAESTRÍA EN GESTIÓN PÚBLICA MAESTRÍA EN PROBLEMAS DE APRENDIZAIE MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA MAESTRÍA EN DEPORTE Y EDUCACIÓN FÍSICA		

TARIFAS DE INSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA POSGRADO A DISTANCIA				
TIPO DE PROGRAMA	INSCRIPCIÓN	N° DE MAT.	TARIFA MAT.	NÚM. CUOTAS
DOCTORADOS TIPO A	S/ 100	6	S/ 250.00	30
DOCTORADOS TIPO B	S/ 100	6	S/ 250.00	30
MAESTRÍA TIPO A	S/ 100	3	S/ 250.00	18
MAESTRÍA TIPO B	S/ 100	3	S/ 250.00	18

TIPO DE PROGRAMA	CATEGORÍAS	CUOTA REGULAR	DESCUENTO	CUOTA RESULTANTE
DOCTORADOS TIPO A	Extranjeros (*)	S/ 900.00		S/ 900.00
	Cat A	S/ 600.00	S/ 100.00	S/ 500.00
	Cat B	S/ 600.00	S/ 100.00	S/ 500.00
DOCTORADOS TIPO B	Extranjeros (*)	S/ 850.00		S/ 850.00
	Cat A	S/ 600.00	S/ 100.00	S/ 500.00
	Cat B	S/ 500.00		S/ 500.00
MAESTRÍA TIPO A	Extranjeros (*)	S/ 800.00		S/ 800.00
	Cat A	S/ 450.00	S/ 100.00	S/ 350.00
	Cat B	S/ 400.00	S/ 50.00	S/ 350.00
MAESTRÍA TIPO B	Extranjeros (*)	S/ 750.00		S/ 750.00
	Cat A	S/ 450.00	S/ 100.00	S/ 350.00
	Cat B	S/ 300.00		S/ 300.00

^(*) Estudiantes con origen y domicilio en el extranjero.

Art. 3.- PRECISAR que el descuento otorgado en los programas de doctorado que resulte en una cuota de S/ 500.00 (quinientos con 00/100), al igual que, el descuento en los programas de maestrías que resulte en una cuota de S/ 350.00 (trecientos cincuenta con

www.ucv.edu.pe

Resolución de Gerencia General N° 782-2024/UCV Pág.2





ID: IDCPE-47345787



00/100), está sujeto al pago oportuno según las fechas establecidas en el cronograma de cuotas, caso contrario aplica la cuota regular.

- <u>Art. 4.-</u> PRECISAR que, de acuerdo con el Reglamento de Escala de Pensiones y Becas, la asignación de las categorías Cat A y Cat B se realiza según el código de ubigeo del domicilio de los ingresantes, de acuerdo con el siguiente detalle:
 - La categoría Cat A, aplica para los códigos de ubigeo de las provincias en las regiones de Lima, Callao, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, San Martín, dentro del ámbito de influencia donde están ubicados físicamente los campus de la UCV.
 - La categoría Cat B, aplica para los códigos de ubigeo de las regiones de Tumbes, Ica, Arequipa, Moquegua, Tacna, Junín, Cuzco, Ucayali, Madre De Dios, Loreto, Ayacucho, Amazonas, Apurímac, Huánuco, Pasco, Puno, Cajamarca y Huancavelica (incluyen a todas sus provincias); adicionalmente, a los que corresponden a las provincias en las regiones de Lima, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, San Martín, fuera del ámbito de influencia donde están ubicados físicamente los campus de la UCV.
 - La tarifa de estudiantes extranjeros de los programas de Posgrado a distancia aplica para quienes tengan origen y domicilio fuera del territorio peruano.
- <u>Art. 5.-</u> **PRECISAR** que, en caso solicite el cambio de modalidad, el estudiante se sujetará a la totalidad de los términos y condiciones de la modalidad de destino.
- <u>Art. 6.-</u> **PRECISAR** que las escalas de las categorías de la pensión académica, al igual que las condiciones para su renovación, están definidas en el Reglamento de Escala de Pensiones y Becas.
- <u>Art. 7.-</u> PRECISAR que las tarifas establecidas en la presente resolución están sujetas a cambios y actualizaciones que determine la Universidad César Vallejo.
 - Art. 8.- DAR CUENTA con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.
- Art. 9.- DISPONER el cumplimiento de la presente resolución de Gerencia General a través de las unidades académicas y administrativas de la Universidad César Vallejo.

 Regístrese, comuníquese y cúmplase.



DISTRIBUCIÓN: GAF, G. MARCA, VA, VBRSU, COMITÉ FINANCIERO, DGs, DIR. UCV VIRTUAL, DIR. FINANZAS DEL ALUMNO, DAP, DMARK, DIRCOM, ARCH. KFCR/yscs

